



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Aktulizasaun Justisa

Periode : Juñu 2007

Publikasaun : 13 /2007

**LEI AMNESTIA FÓ PROTESAUN BA AUTORES KRIMINAL DURANTE TEMPU KRIZE
2006-2007**

Introdusaun

Parlamentu Nasional (PN) Orgaun Soveranu RDTL ne'ebe iha kompetensia ne'ebe a'as liu atu kria Lei sira no desizaun Politika tuir artigu 92 no 95 Konstitusi RDTL. Tuir ninia kapasidade hanesan orgaun soveranu Nasaun nian nune'e iha loron 04 Juñu 2007 Parlamentu Nasional aprova tiha ona Lei ida Konaba Lialos no Medidas Klemensia ba Diversas Infrasoins ba violasaun sira seluk/misdemeanors (***Lei Sobre a Verdade e Medidas de Clemencia para Diversas Infrações***). Bazeia ba artigu 95 número (3) pontu g Konstitusi RDTL PN iha kompetensia atu halo lejislasaun no mós bele fo amnestia ba autores ba asaun kriminal ou infrasaun maibe la fo perdaun tanba ida ne'e direitu prerogativu prezidente nian (85(i)).

Maske PN aprova tiha ona Lein ne'e maibe tenke hein Prezidente Repúblika maka sei promulga iha loron 30 nia laran sura husi loron simu lei ne'e tuir direitu ba veto ne'ebe Prezidente iha tuir artigu 85 pontu (c) konstituisaun RDTL.

Haree ba substantivu lei ida ne'e nian, tuir JSMP iha artigus balun ne'ebe kontra-malu no Lei ne'e rasik kontrariu ho Lei sira seluk, liu-liu kontrariu ho Konstituisaun RDTL ne'ebe tuir lolos lei organiku hotu-hotu ne'ebe produz sai labele kontrariu ho Konstituisaun tanba Konstituisaun maka lei ida ne'ebe a'as liu iha nasaun ida. Bele dehan katak Lei ne'e kontrariu ho konstituisaun tanba uja prinsipiu retroativu no refere ba kompetensia ne'ebe la'os kompetensia husi Parlamentu Nasional nian no kontrariu ho Lei Internasional direitus humanus. Lei ne'e mos regula artigus balun ne'ebe ninia intensaun ninia finalidade ne'e la klaru.

Haree husi parte editorial nia mos iha fallansu barak-barak tanba ema ne'ebe hakerek artigu sira iha lei ne'e laduun kuidadu, nune'e, tuir JSMP fallansu editorial nian sei sai impaktu boot ba implementasaun no iha faze prosesual .

Kontroversaun Lei Amnestia

Durante ne'e tribunal halao ona prosesu kazu barak ne'ebe akontese iha tinan 2006, ne'e ba kazu balun ne'ebe ninia prosesu julgamentu nian sei lao hela mós ba kazu balun ne'ebe hetan ona desizaun final husi Tribunal (Julgada em tranzito) , maibe iha artigu 14 número (6) husi Lei Amnestia ne'e regula katak se iha ema ruma ne'ebe bele identifika katak sira inklui iha artigu 1 husi Lei Amnestia nune'e sentensa ou kastigu ne'ebe tribunal deside ona ba ema ne'e sei halo Nulidade Senteça tiha tanba ne'e "kansela tuir lei". Problema mak ne'e oinsa dignidade husi desizaun tribunal nian se bazeia ba artigu 118

Konstituisaun RDTL ne'ebe regula katak desizaun Tribunal hanesan desizaun ida ne'ebe a'as liu husi desizaun sira seluk ne'ebe hasai husi orgaun sira seluk.

Karik lei amnestia ne'e mós regula katak ba autores no kazu balun ne'ebe prosesu tiha ona tuir lei no iha ona desizaun final husi tribunal bele fo deit perdaun maibe ba individu ou kazu balun ne'ebe seidauk prosesu no seidauk iha desizaun final husi tribunal ne'e maka bele hetan amnestia. Tanba ne'e lei ne'e kontrariu ho lei internasional direitus humanus nian, tanba bele estabese diferensias potensial entre individu na'in rua hetan akuzasaun ba kazu krimi hanesan no halo diskriminasaun hasoru arguidu ne'ebe hetan tiha ona sentensa hodi serve hela pena prizaun.

Molok kontinua tan ba oin, presiza komprende didiak konaba definisaun klaru husi termu amnestia no perdaun ne'e. **Amnestia/amnesty** signifika katak asaun ida ne'ebe atu "haluhan tiha" violensia ida no konsidera katak asaun krimie ou violensia ne'e haree hanesan nunka akontese atu bele hamos tiha krime ema ida nian no ninia responsabilidade sosial. Ba ema ida ne'ebe fó ona garantia amnestia hanesan regula ona iha artigu 1 husi Lei Amnestia Timor Leste nian ne'e. Maibe Perdaun/Pardon ne'e signifika katak fo liberdade ba ema ida ne'ebe hetan ona desizaun final husi Tribunal katak nia sala duni no desizaun ne'e permanente ona tuir lei. Fó Perdaun signifika bele liberdade total ba ema kondenadu ida ou bele mos hamenus ninia sentensa (Kastigu). Signifika katak Perdaun bele fo deit kuandu Prosesu iha tribunal hotu ona no hetan ona kastigu (*Carolyn Bull : 2001*).

Iha artigu 8. 2(b) regula katak membrus husi forsa militar, polisia, parte seguransa no funsionariu nomos guarda prizioneru sira wainhira halao hela knaar no nia funsaun maka halo asaun *genosida, violasaun kontra umanidade, halo homisidiu direktamente, no tortura* la bele hetan amnestia. Artigu ne'e haforsa direitus humanus maibe durante tempu krizi mosu iha tinan 2006 la iha kazu ida maka estabese hanesan artigu ne'e dehan parte husi violasaun rua ne'ebe primeiru hanesan dehan iha leten.

Krimi tomak bazeia ba artigu 1(k) Lei Amnestia, amnestia fo ba aksaun krimi hotu ne'ebe inklui kategoria *dolo eventual* (ema ne'ebe indiretu halo asaun krimi /*autor moral*) ne'ebe la fo ninia spesifikasaun iha artigu 1, maibe kuando *dolo direktu* (ema ne'ebe direktamente halo asaun krimi/*autor material*) so bele fo amnestia ba asaun ida ne'ebe husi kategoria krimi ne'ebe temi iha artigu 1. Ida ne'e sei hamosu fali diskriminasaun entre *dolo eventual/autor moral* no *dolo direktu/autor material*, lembra katak iha krizi militar ne'ebe akontese iha tinan 2006 to'o 2007 ne'ebe inklui ou toma responsabiliza maka'as maka tuir loloos *dolo eventual/autor moral* la'os *dolo direktu/autor material*.

Lei Amnestia ne'e tuir JSMP nia hare, iha artigu sira balu kontroversial liu tanba fo fatin ba autor krimi sira atu halo asaun krimi iha povu sira le'et liu-liu ida ne'ebe regula iha artigu 8. versiklu 3(b) ne'ebe regula katak "*arguidu hala'o hela pena prizaun tanba asaun penal violasaun seksual, ne'ebe sai vítima labarik menus idade husi 14 anus*" ida ne'e hatudu katak violasaun seksual hasoru fetu ho tinan 14 ba leten bele hetan amnestia ou perdaun husi orgaun ne'ebe iha kompetensia.

Tuir JSMP, lei ne'e la bele hamosu impaktu positivu atu hametin ou haforsa supremasaun direitu ou hasa'e (cresimento) justisa iha governu nia servisu hanesan estadu ne'ebe bazeia ba direitu.

Frakeza & Impaktu

Iha preambulu alinea 2 dehan katak hanesan nesesidade foun ida atu hasae justisa no verdade/lialoos ho finalidade atu eduka povu Timor Leste atu fo valor no onra ba Konstituisaun no Lei sira seluk **“esta nova crise desportou-nos para uma nova necessidade de insistir na justiça para a busca da verdade de modo a educar todos os timorenses a respeitarem a Constituição da Leis”**. Maibe tuir konteudu husi Lei Amnestia ne'e buat barak ne'ebe kontráriu ho lei sira seluk inklui Konstituisaun artigu 9, *ezeplu; la hari'i eziste prinsipiu retroativu tuir artigu 24.2 Konstituisaun RDTL*. Oinsa maka povu bele respeita, fo valor, fo onra ba konstituisaun no lei sira seluk kuandu lei ne'ebe hetan aprovasaun kontrariu ho konstituisaun no diskriminativu?.

Lei Amnestia ne'e inklina liu ba aspeitu politika duke aspeitu juridiku, ho fraze seluk bele dehan katak akontesimentu legal (penal) akontese kleur liu tiha ona maka lei ne'e halo no hetan aprovasaun. Haree husi aspeitu estabese lei ne'e no aprovasaun ho finalidade atu fo protesau ba individu no grupus balun ne'ebe iha interese hodi sees husi justisa.

Legislasaun ne'e importante hanesan lei Amnestia ne'ebe refere atu fo justisa ba ema hotu la'os deit ba ema balun ou grupus balun.

Lei ne'e regula konaba krimi no violasaun ne'ebe bele sai hanesan prinsipius ba amnestia no prinsipius atu hetan amnestia maibe la regula konaba orgaun ne'ebe maka iha kompetensia atu hala'o lei ne'e no modelu julgamentu/investigasaun oinsa maka tenki halo atu bele identifika autor ne'ebe bele sai hanesan autores prinsipius atu hetan amnestia no perdaun no ne'ebe la bele hetan amnestia no perdaun.

Iha artigu 6 husi Lei Anestia regula katak vitima ka ema ne'ebe sente hetan disvantajen bele hatama akuzaun sivil ba tribunal atu hetan indemnizasaun, maski nune'e, indemnizasaun so deit ba individu ne'ebe hetan ona amnestia tuir artigu 1(a) no 1(c).. Iha parte seluk, se indeminizasaun ne'e la halo, entaun sei troka ho kastigu iha komarka, ida ne'e la apar inkonsistensia ho lei ne'e rasik. Lei ne'e la konsidera ba pagamentu julgamentu ne'ebe karu, kazu sivil ne'ebe bai-bain atu hetan rezultadu ne'e sei han tempu to'o tinan 4 ka tinan 5 nia laran hodi prosesa ne'e bele remata. Lei amnestia la klaru dehan katak prosesa sivil ne'ebe refere iha leten tenki iha relasaun ho lei sivil ka lae.

Tanba lei amnestia ne'e fo amnestia ne'ebe luan ba kategoria ba autor *dolo eventual* duke autor material (*dolo directo*) ida ne'e halo tiha ona diskriminasaun entre “Ikan boot/ema boot no Ikan ki'ik/ema ki'ik”. Amnestia bele fo ba komandante militar ida ne'ebe autoriza atu halo asaun homisidiu ka violasaun ka halo asaun ema barak no nia sub-ordinadu la hetan amnestia. Buat ne'e hatudu katak ninia impresau katak lei ne'e atu proteze deit ema boot sira deit husi unidade balu husi aplikasaun lei ne'e nian.

Lei ida ne'e so fo deit amnestia ba individuais ne'ebe inklui iha kategoria *dolo eventual* maibe *dolo directo* la hetan amnestia maibe ne'e la'os hatudu katak *dolo directo* sei la hetan amnestia tanba tuir artigu 1(k) iha Lei amnestia hatudu katak iha kazu especial balun *dolo directo* mos bele hetan amnestia. Ba kazu ne'ebe akontese iha tinan 2006-2007 tuir Lei amnestia ida ne'ebe hetan liu okaziaun atu hetan amnestia ne'e maka *dolo eventual* deit maibe *dolo directo* ninia okaziaun atu hetan amnestia ne'e ki'ik liu mesmu iha okaziaun. Lei ida ne'e rasik iha duni diskriminasaun tanba se iha Unidade Forsa Armada ida, lideransa ne'ebe mak fo instrusaun ka haruka atu oho no maske halo masakre moos hetan amnestia. Ne'e signifika katak lei ne'e fo protesau ba lideransa sira iha Unidade ne'e atu hetan prosesu tuir lei ne'ebe aplika.

Tamba iha Artigu 1 (a) refere ba artigu 55 husi Kodigu Penal Indonesia ninian defini katak ema ne'ebe halo, ema **ne'ebe haruka halo** ka partisipa halo hahalok ne'e, ka halo abuzu puder ne'e hetan amnestia.

Antes promulga Lei Amnestia, governu RDTL moos tenke halo revizaun ba rekomendasaun sira husi Komisaun Investigasaun Internasional ne'ebe halao investigasaun iha tinan 2006 tinan kotuk.

JSMP hatene katak kuaze nasaun barak depois de konflitu iha mundu aplika lei amnestia hanesan iha nasaun El-Salvador, Chile, Mozambique, Africa do Sul no sel-seluk tan, maibe lei ne'e halai liu ba iha area judisiariu ninian laos naran halo deit Lei Amnestia ne'ebe diskriminativu, politiku no ho intensaun atu fo protesaun ba grupu ka individuais ida hanesan Lei Amnestia Timor Leste ninian.

JSMP haree katak se Lei Amnestia, ne'ebe sai kontroversial ne'e promulga duni husi Prezidente no la halo alterasaun barak ba substansia Lei Amnestia atu publika liu husi Jormal Republika, entaun ne'e bele hamosu duni konflitu horizontal no vertikal entre vitima no arguidu sira, nune'e moos, vitima ho governu ka bele mosu konflitu entre *dolo eventual* kontra *dolo directo*.

Rekomendasaun

- JSMP rekomenda ba Prezidene Republika atu uza ninia poder tuir artigu 85 (c) no (e) no artigu 88 (1) Konstituisaun RDTL atu veto ba lei amnestia ne'e no mos lei sira seluk ne'ebe mak la refleta ba interese publiku no kontrariu ho lei ne'ebe aas liu.
- JSMP mós husu ba Prezidente Republika atu labele ansi hodi foti desizaun ida konaba promulgasaun lei ida ne'ebe fo impaktu negativu ba interese publiku. Tamba Presidente Republika iha loron 30 tuir Konstituisaun RDTL atu bele halo analiza no halao konsultasaun ho sosiadade civil ho partes hotu – hotu antes foti desizaun definitiva ida kona ba Lei ne'e.
- JSMP mos husu ba Presidente Republika hodi haruka Lei Amnestia ne'e ba Tribunal Supremo atu halo Apresiasaun Judisial (*Judicial Reveiw*) tuir artigu 85 (e) Konstituisaun RDTL hodi nu'ne'e iha ninia implementasaun laiha kontradisaun ho lei seluk ne'ebe tuir ninia hirarkia ne'e ass liu.

Atu Hetan Tan Informasaun Bele Kontaktu:

Roberto da Costa Pacheco

Koordenador Peskizador Juridiku, JSMP

E-mail: bebeto@jsmp.minihub.org

Ou

Bele Kontaktu Diretamente:

Timotio de Deus

Direitor JSMP

E-mail: timotio@jsmp.minihub.org

Telf. +670 3323883